



## Bezoekverslag nr.18: 12 – 17 oktober 2011

Bezoekverslag: Agnes van Uchelen, voorzitter

Woensdag 12 oktober

### **Dag 1: Doganovo/educatie - 47 kinderen tussen 7-19 jaar. Kosten op jaarbasis € 13.500**

De directrice is een jonge vrouw van 25 jaar. Zij is in mei in vaste dienst getreden en heet "Olja". Wij maakten voor het eerste kennis met haar. Zij heeft Sociale Pedagogie gestudeerd.

Bij aankomst moesten we wachten omdat de directrice in gesprek was met de adoptieouders van een jongen die slechts negen dagen geleden was geadopteerd. De adoptieouders wilden de jongen weer naar het tehuis terugbrengen omdat hij nachtmerries had. Ze hadden de jongen mee teruggenomen met de smoes dat hij zijn kameraden weer zou zien. Gelukkig heeft de directrice de adoptieouders er na drie uur van kunnen overtuigen dat de jongen, na zoveel jaren in een kindertehuis te hebben doorgebracht, met zijn verwerkingsproces bezig is.

In Doganovo heeft de Stichting voor het vijfde achtereenvolgende jaar een educatieprogramma lopen. We hebben de computerruimte bezocht waar de kinderen les krijgen. Daarna hebben we de Engelse les voor de jongere kinderen gevolgd. Veel kinderen leren traag maar zij vinden de lessen leuk.

Sport en volksdansen behoren tot de overige vakken. Het is tevens een goede invulling voor de naschoolse activiteiten.

Wees een Lach (WEL)2011

Afgelopen zomervakantie zijn de kinderen weer naar de bossen en bergen gegaan waaraan de Stichting een bijdrage heeft geleverd. Ons project WEL 2011 is gedeeltelijk doorgegaan (5 dagen i.p.v. 10), maar iedereen was laaiend enthousiast m.n. over Sjur een student politicologie die zich persoonlijk heeft ingezet om WEL 2011 toch plaats te laten vinden. We spreken elkaar binnenkort om over WEL 2012 te praten dat volgend jaar, tussen 15-30 augustus gedurende 10 dagen, misschien weer gaat plaatsvinden.

Donderdag 13 oktober

### **Dag 2: Stara Zagorra/renovatie - 41 kinderen tussen 4-20 jaar**

Fase III, de renovatie voor 10 jongens van 15-20 jaar is met succes medio augustus afgerond.

Alles is volgens plan verlopen. Er moeten nog gordijnen, bedspreien, vloerkleden en wat klein keukenspul gekocht worden. De jongens hebben nu hun eigen woonunit/transitiewoning, ter voorbereiding op hun zelfstandigheid, zodra ze het tehuis op 19/20 jarige leeftijd gaan verlaten.

Hun en onze dank is groot aan alle donateurs en sponsors zoals:

Taka Tuka Foundation, Marthe van Rijswijk Foundation, Louisa Stichting, Werkgroep Bulgarije uit Wijk & Aalburg en IPA Global. Ter afsluiting van dit project was er een grote BBQ met de burgemeester en andere hoogwaardigheidsbekleders, Lionsclub Stara Zagorra en de Werkgroep Bulgarije uit Wijk & Aalburg die de finishing touch, samen met de kinderen, hebben uitgevoerd.

De "chapeau" ging naar Nederland omdat men zich in Bulgarije niet kan voorstellen dat er mensen zijn die deze kinderen geheel onbaatzuchtig en met veel liefde en toewijding verder willen

helpen. In mijn vorige verslagen heb ik al uitvoerig uit de doeken gedaan wat voor een positieve impact dit al drie jaar lang op de kinderen heeft. Deze renovatie heeft inclusief meubilair € 46.000 gekost.

Fase IV- 2012, de laatste fase vindt volgend jaar plaats waarbij: de keuken, eetzaal, educatieruimte, activiteitenruimte, gang, kamer voor pedagoge en psychologe en wasruimte worden gerenoveerd. De aannemer was tevens aanwezig en dient binnenkort een offerte in. We hebben al deze ruimten bezocht en een plan van aanpak besproken. Ook heb ik legio foto's van de huidige situatie genomen.

Als de offerte is goedgekeurd gaan wij sponsors werven en hopen in het voorjaar van 2012 aan de slag te kunnen. De Werkgroep Bulgarije komt dan weer in augustus voor het vierde achtereenvolgende jaar, als kers op de taart, om het project af te ronden.

In de computerruimte stonden onze 10 nieuw geschonken computertafels die met het transport in april waren meegekomen. De Nederlandse ambassade in Sofia heeft 20 occasion computers aangeboden die weer opnieuw van software moeten worden voorzien. Ik heb offerte aangevraagd voor 10 computers. De kosten zullen ongeveer op € 75 per computer bedragen. Ook moet er nog een leraar worden aangesteld om de jongens computerles te geven.

Tijdens ons bezoek werden er stellages gebracht die moeten gaan dienen voor het opknappen van de buitengevel. De gemeente heeft woord gehouden en gaat deze nu opknappen. Dit was ons toegezegd als wij de derde fase van de renovatie tot een goed einde zouden brengen.

Vrijdag 14 oktober

### **Dag 3: Pleven/renovatie & fysiotherapie**

**– 250 kinderen tussen 0 – 3 jaar waarvan 50% met beperkingen**

Eén fysiotherapeut kost op jaarbasis: € 3.600

Mede dankzij Rotary Leerdam en de donateurs van mijn sponsorloop is de veranda, parallel lopend aan de van het in april opgeleverde dagopvangcentrum, geheel gerestoreerd. De kinderen konden niet naar buiten omdat de veranda in vervallen staat verkeerde. Tijdens ons bezoek waren twee fysiotherapeuten op de veranda bezig twee baby's van 12 en 18 maanden te leren lopen aan de hiervoor bestemde apparatuur, o.a. looprek en brug. Eén fysiotherapeut wordt door de Stichting betaald. Zij zijn de twee enige fysiotherapeuten op 250 kinderen waarvan de helft hulpbehoevend is. Er moeten dus harde keuzes gemaakt worden om in aanmerking te komen voor een behandeling. De verdere levensloop van deze kinderen is afhankelijk van hen die hen daarbij helpen.

De door de Stichting betaalde fysiotherapeut is in januari 2008 aangesteld en heeft al veel kinderen letterlijk op weg geholpen naar een betere toekomst.

De Stichting hoopt in 2012 over de financiële middelen te beschikken om een nieuw tuinpad vanaf de straat aan te leggen, waarbij de buiten het gebouw wonende gehandicapte kinderen die het dagcentrum gaan bezoeken, makkelijker toegang via de lift naar de eerste etage kunnen krijgen. Kosten € 8.000.

Zaterdag 15 oktober

### **Dag 4: Rebarkova/educatie - Naaiers voor 10 meisjes uit Roman en Vratza**

Omdat het zaterdag is hebben wij weer eens een bezoek gebracht aan dit naaiatelier. De Stichting betaalt de opleiding van de meisjes. Elke zaterdag gaan deze meisjes naar naaicursus. Op dit moment zijn er acht meisjes waarvan vijf nieuwen. Drie meisjes van het vorige jaar helpen de twee leraressen.

Ze maken het meeste linnengoed/beddengoed voor al onze kindertehuizen en leren daarbij ook

hun eigen kleding te maken. Ik had nu weer een tas vol met stoffen bij mij, geschonken door een donateur. Nailessen kosten € 5.000 per jaar.

#### **Dag 4: Vratza/educatie – 75 kinderen tussen 7-19 jaar**

Bijlessen: op jaarbasis € 2.700

-Van de 75 kinderen uit groep 1 en 2 krijgen 15 kinderen bijles.

Drie groepen van 5 kinderen, 2 x 1½ uur bijles per week.

Van deze 15 kinderen, die de afgelopen twee jaar bijles hebben gehad, hebben 12 geen bijles meer nodig.

- Van de 75 kinderen hebben 35 kinderen van groep 1-4 eigenlijk bijles nodig. (waarvan er dus 15 al bijles hebben). Voor de overige 20 kinderen wordt een offerte aangevraagd om te bekijken of we ook deze kinderen kunnen bijstaan.

- Van de 75 kinderen zijn er 10 kinderen met een lichte verstandelijke beperking.

Hieruit mag je dus concluderen dat er op de 75 kinderen slechts 30 kinderen zijn die geen leerproblemen hebben.

- Van de 75 kinderen zijn er 25 boven de 13 jaar.

De kinderen gaan naar een school buiten Vratza omdat ze op de school vlakbij het tehuis niet werden geaccepteerd. Acceptatie is een probleem en geeft de kinderen een nog groter minderwaardigheidsgevoel. Daarom is het zo belangrijk dat ze goed kunnen meekomen op school en dus meer gewaardeerd gaan worden. Je kan er niet vroeg genoeg mee beginnen.

#### Zanglessen

In mei zijn we met groot succes met zanglessen begonnen. Deze lessen worden twee uur per week gegeven en de kinderen genieten ervan. We gaan hier dus mee door. Kosten € 62 per maand.

#### Renovatie tot transitieruimte

Mij werd gevraagd of de Stichting, evenals in Stara Zagorra, voor de kinderen tussen 15 – 20 jaar aparte woonunits/transitiewoning zou willen bekostigen, ter voorbereiding op hun zelfstandigheid en dus erg belangrijk voor later als zij het tehuis gaan verlaten. Alles is natuurlijk "a matter of money" en wij zullen dit verzoek in overweging nemen. Begroting zonder arbeidsloon zal ongeveer op € 15.000 komen.

Zondag 16 oktober

#### **Dag 5: DREN/Baba's & Logopedie – 35 kinderen tussen 1½ - 13 jaar**

In Dren betaalt de Stichting de salarissen voor zeven Baba's en een logopediste.

Kosten € 7.000 per jaar.

Elke Baba verzorgt twee kinderen met een beperking. De kinderen adoreren hun Baba en gaan in sociale vaardigheden en leerprestaties met sprongen vooruit.

Dankzij een donatie van de Fiep Westendorp Foundation mogen de Baba's met hun kinderen op educatief en cultureel gebied allerlei leuke en interessante dingen gaan doen. Tien kinderen konden van deze donatie mee op vakantie naar zee.

Vier Baba's en de logopediste waren aanwezig om gezellig met elkaar van een echte Bulgaarse lunch, door de Baba's bereid, te genieten. Huisgemaakte wijn en rakija (de Bulgaarse jenever) vloeiden in overvloed. Er werd druk geëvalueerd.

Maar eerst zijn we de kinderen gaan bezoeken die al bijna naar bed gingen voor hun middagdutje. Het gebouw is in 2010 geheel gerenoveerd. Omdat er nu ook grotere kinderen vanaf zeven jaar bij zijn gekomen, komen ze nu nog enkele meubelstukken tekort zoals bedden en beddengoed. Ik heb toegezegd dat ze op het naaiatelier 20 sets beddengoed mogen maken voor 10 bedden.

( 1 set = boven- en onderlaken en een kussensloop). Per set € 12.50: totaal € 250.

Dit jaar zijn/worden vijf kinderen geadopteerd:

- 1 jongetje van 5 jaar met syndroom van Down gaat binnenkort naar de U.S.A.
- 2 zusjes van 8 en 10 jaar worden geadopteerd door Bulgaarse pleegouders van 62 jaar. Wij begrijpen niet dat dit kan, maar de Bulgaarse overheid wil de EU laten zien dat zij er alles aan doet om het grote aantal kinderen in de kindertehuizen te reduceren. De directrice van het tehuis is hier al tegen in verweer gegaan maar het mocht niet baten. De kinderen willen zelf ook liever in het tehuis blijven. Het is een heel goed tehuis waar de kinderen grote blijheid uitstralen.
- Een broertje en zusje van 8 en 10 jaar zijn dit jaar geadopteerd in Italië. Zij maken het goed.

Logopedie: op jaarbasis € 1.550

De logopediste heeft mij alles uitgelegd over het lesmateriaal, haar werkzaamheden en de vorderingen van de vijf kinderen. In januari 2012 is zij alweer twee jaar werkzaam bij dit kindertehuis. De therapie is op elk kind persoonlijk toegesneden. Vooral met de letter "zj", in het cyrillisch bestaande uit één letter, hebben de kinderen veel moeite.

De kinderen gaan met kleine stapjes vooruit. Zij gaan graag naar logopedie omdat de lessen spelenderwijs in de vorm van plaatjes in kleur en van verschillende afmetingen worden gegeven. Binnenkort ontvangen we weer een evaluatierapport over het jaar 2011.

**Dag 5: Sofia/Educatie: Massage- en cosmeticalessen: Op jaarbasis € 3.500**

Na ons bezoek aan Dren zijn we teruggekeerd naar Sofia om met de nieuwe ploeg studenten kennis te maken. Alle studenten, twee jongens en vier meisjes, komen uit ons kindertehuis te Roman.

Ze hebben elke zondag gedurende 8 uur les en oefenen op elkaar. De jongens volgen alleen de massagelessen. Sommige kinderen hebben, na afronding van de driejarige cursus, al een baan gevonden in de vorm van het huren van een stoel in een massage- of cosmeticasaloon. Sommigen zijn gaan doorstuderen zoals b.v. medische cosmetica.

Deze cursus is erg geliefd onder de kinderen en stelt hun doorzettingsvermogen op de proef.

Na deze kennismaking kreeg ik, als dank voor haar opleiding, door Miglina een gezichtsbehandeling en werd daarna heerlijk gemasseerd.

Miglina woont in een zgn. "protected home" voor kinderen die uit een tehuis komen als ze 19/20 jaar zijn. Het is een tussenfase, onder toezicht van een sociaal werkster, alvorens ze geheel zelfstandig de maatschappij ingaan.

Dit was een mooie afsluiting van een voldaan bezoek aan onze kindertehuizen.

Blijf ons alstublieft steunen zodat wij hen met ons mooie werk weer hoop op een betere toekomst mogen geven.

**RABO: 398 272 506 t.g.v. Stichting Kindertehuizen Bulgarije te Soest.**  
[www.kindertehuizenbulgarije.nl](http://www.kindertehuizenbulgarije.nl)



20 oktober 2011